

Distr.: General  
27 February 2007  
Arabic  
Original: English

## اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة  
الفريق العامل لما قبل الدورة  
الدورة التاسعة والثلاثون  
٢٣ تموز/يوليه - ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧

### قائمة بالقضايا والأسئلة المطروحة فيما يتصل بالنظر في التقارير الدورية

نيوزيلندا

١ - نظر الفريق العامل لما قبل الدورة في التقرير الدوري السادس لنيوزيلندا  
(CEDAW/C/NZL/6).

#### الدستور والقوانين/السياسات والآلية الوطنية للنهوض بالمرأة

٢ - وفقا للتقرير، كثيرا ما تُعمم مراعاة قضايا المرأة في إطار السياسات العامة وتعالج  
باتباع نهج مشترك بين الوكالات (الفقرة ٨). يرجى بيان كيفية رصد الاستعمال الفعال  
لاستراتيجية تعميم مراعاة المنظور الجنساني، مع ذكر أسماء أية آليات قائمة لهذا الغرض.  
ويرجى في هذا الصدد تقديم أمثلة ملموسة.

٣ - وأوصت اللجنة في تعليقاتها الختامية السابقة<sup>(١)</sup> باتخاذ التدابير الملائمة لدمج جميع  
أحكام الاتفاقية ضمن القانون المحلي. يرجى تقديم معلومات تبين ما إذا كان ذلك قد أنجز  
وتبين طريقة إنجازها.

٤ - وورد في التقرير أن حكومة نيوزيلندا "تفضل أن تعالج مسائل اللامساواة من خلال  
إطار القوانين والسياسات بدلا من استخدام التدابير الخاصة المؤقتة" (الفقرة ٥٧). يرجى

(١) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والخمسون، الملحق رقم ٣٨ (A/58/38)، الجزء ٢، الفصل  
الرابع، الفقرة ٤٠٦.



توضيح فهم نيوزيلندا للتدابير المؤقتة الخاصة وفقا للفقرة ١ من المادة ٤ من الاتفاقية، والتوصية العامة رقم ٢٥ الصادرة عن اللجنة. ويرجى تقديم مزيد من الإيضاح لما ذكر في الفقرة ٥٨ من التقرير.

٥ - وذكر في التقرير أن وزارة شؤون المرأة تسترشد في عملها بخطة العمل من أجل المرأة في نيوزيلندا، وهي خطة خمسية "للحكومة بأكملها" تستهدف تحسين حياة المرأة في نيوزيلندا وقد بدأ تنفيذها في عام ٢٠٠٤. ويشير التقرير أيضا إلى أن الحكومة ستزوّد في عام ٢٠٠٦ باستعراض وتقرير مستكمل عن الخطة المذكورة (الفقرة ٤٧). يرجى تقديم معلومات عن كيفية رصد الخطة وآخر المعلومات عن حالة التنفيذ والنتائج المحققة إلى حد الآن.

### فئات النساء الأخرى

٦ - ورد في التقرير أن عدد نزيلات السجون قد تضايف في السنوات القليلة الماضية، وأن العديد من السجينات شابات ذوات مستوى تعليمي منخفض (الفقرة ٣٥٧). وذكر ٥٥ في المائة من السجينات اللاتي صدرت بحقهن أحكام أمن من الماوري (الفقرة ٣٥٦). يرجى بيان نوع المبادرات القائمة التي ترمي إلى تأهيل هذه الفئة من النساء وإعادة اندماجهن في المجتمع.

٧ - وأشار التقرير (الفقرة ١٣٩) إلى أن حصة اللاجئين من الفئة الدولية/الإنسانية تشمل ٧٥ ترخيص لجوء لنساء معرضات للخطر (الفقرة ١٣٩). يرجى تقديم بيانات إحصائية عن عدد النساء اللاتي التمسن اللجوء في كل سنة من السنوات الخمس الماضية لأسباب تتعلق بالاضطهاد المتصل بنوع الجنس، وعن عدد الطلبات الملباة. ويرجى أيضا إيضاح ما إذا كانت ترخيصات اللجوء الـ ٧٥ جميعها تستند بصورة منتظمة.

### العنف الموجه ضد النساء

٨ - ما هو الأثر الذي تحقق بفضل المبادئ التوجيهية للتدخل إزاء العنف العائلي الصادرة في عام ٢٠٠٢ (الفقرة ٤٠٨) وبفضل المشروع المتعلق بالعنف العائلي للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٤ التابع لوزارة الصحة (الفقرة ٤٠٩) فيما يتعلق بتحسين فعالية استجابة مقدمي الرعاية الصحية إلى النساء ضحايا العنف العائلي؟

٩ - وطلبت اللجنة، في تعليقاتها الختامية السابقة، زيادة عدد ملاحى النساء من ضحايا العنف. يرجى تقديم معلومات عن عدد الملاحى وعن تغير هذا العدد منذ إعداد التقرير

الدوري الأخير، بالإضافة إلى حصر للحصة الحكومية في دعم تكلفة إقامة الملاجئ وتشغيلها.

١٠ - وأشار التقرير إلى ضرورة زيادة توافر البيانات الموثوقة الموافقة بشأن العنف المتزلي. وذكر في التقرير (الفقرة ٤٠٠) أن عملية جمع للبيانات المتعلقة بالعنف المتزلي ستنفذ عن طريق الدراسة الاستقصائية لنيوزيلندا بشأن ضحايا الإحرام، وهي دراسة ستجرى كل سنتين اعتباراً من عام ٢٠٠٦. يرجى تقديم معلومات مستكملة عن نطاق جمع البيانات وتحليلها، وعن إتاحة تلك البيانات لأغراض وضع التشريعات والسياسات وتقديم الخدمات إلى النساء من ضحايا العنف المتزلي.

١١ - كما طلبت اللجنة، في استنتاجاتها الختامية السابقة، معلومات عن عدد حالات الإذانة بالعنف ضد المرأة. لكن التقرير يسلم بأن تلك البيانات ليست متوافرة حالياً، لأن البيانات الإحصائية المتعلقة بحالات الإذانة لا تفصّل حسب الجنس (الفقرة ٤١٧). يرجى ذكر الأسلوب الذي تنوي الحكومة اتباعه للتغلب على هذا القصور الإحصائي.

١٢ - ويورد التقرير عدداً من الأنشطة الرامية إلى القضاء على العنف ضد المرأة (الفقرة ٤٠٦). كما ذكر التقرير استراتيجيات محددة شاملة تستهدف القضاء على العنف (الفقرتان ٤٠٣ و ٤٢٠). يرجى تقديم معلومات، مشفوعة ببيانات، عن كيفية تنسيق تنفيذ مختلف الاستراتيجيات والأنشطة وكيفية رصد، وعن كيفية تقييم أثرها.

### الاتجار بالنساء واستغلالهن في البغاء

١٣ - ذكر في التقرير أن لجنة استعراض قانون البغاء ستستعرض وتقيم بحلول حزيران/يونيه ٢٠٠٨ عملية قانون إصلاح البغاء، التي ألغت تجريم البغاء (الفقرة ٦٩). هل تتوفر تقييمات أو استنتاجات أولية بشأن تنفيذ هذا القانون؟ يرجى تقديم معلومات عن طبيعة البغاء في نيوزيلندا ومدى انتشاره، بما في ذلك عدد النساء اللواتي يمارسنه.

١٤ - ويقدم التقرير قدراً ضئيلاً من المعلومات عن موضوع الاتجار بالنساء. يرجى تقديم معلومات عن مدى انتشار هذه الظاهرة، وعن التدابير المتخذة لمنع الاتجار بالنساء والتدابير الرامية إلى حماية ضحاياها.

### القوالب النمطية والتعليم

١٥ - أوصت اللجنة، في تعليقاتها الختامية السابقة، بتعزيز تبني سياسات داخل الجامعات ترمي إلى تهيئة مناخ أكثر مواتية للمرأة، وباستعراض نظام قروض الطلاب لتفادي إثقال

كاهل المرأة بمزيد من الصعوبات. لكن التقرير ذكر أن الجامعات مستقلة عن الحكومة (الفقرة ١٩٧). يرجى تقديم معلومات عما إذا كانت الحكومة، تخطط رغم ذلك، لتؤدي دورا أكثر استباقيا فيما يتعلق بتحسين الفرص المتاحة للنساء في الجامعات.

١٦ - ويشير التقرير إلى استعراض التثقيف الجنسي لطلاب المدارس الثانوية كان من المفروض أن يجرى في عام ٢٠٠٦ (الفقرة ١٧٠). كما أن التقرير أفاد بأن زيادة طرأت على مدى السنوات الخمس الأخيرة في عدد الحالات المؤكدة والمحتملة للإصابة بالأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي، ولا سيما في صفوف الشبان البالغين من العمر أقل من ٢٤ سنة (الفقرة ٢٩٥). يرجى تقديم معلومات مستكملة عن استنتاجات هذا الاستعراض. ويرجى الإشارة بشكل خاص إلى مدى شمول التثقيف الجنسي لمنع الحمل لدى المراهقات، والإصابة بالأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي، وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز. كذلك، يرجى بيان ما إذا كان هذا التثقيف يستهدف أيضا فتيات الأقليات والشابات غير الملتحقات بالمدارس.

### الاشتراك في الحياة العامة واتخاذ القرار

١٧ - وفقا للتقرير، لا تزال المرأة ممثلة تمثيلا ناقصا في مواقع اتخاذ القرار، ولا سيما في البرلمان والحكومات المحلية والمجالس الصحية في المقاطعات والمجالس التشريعية والقضائية (الفقرة ٩٢). ويشير التقرير أيضا إلى تدابير تشمل أهدافا مثل بلوغ التكافؤ عدد النساء وعدد الرجال في المجالس الحكومية بحلول عام ٢٠١٠. يرجى تقديم آخر المعلومات عن أثر جميع التدابير المتخذة لزيادة اشتراك النساء، بمن فيهن نساء الماوري، في الإدارة المحلية والقضاء والبرلمان.

١٨ - ويرجى تقديم معلومات بشأن التدابير المتخذة لتشجيع بذل جهود في القطاع الخاص للتسريع بزيادة عدد النساء في مواقع اتخاذ القرار، وبشأن أية نتائج تحققت.

### العمالة

١٩ - يرجى تقديم المزيد من المعلومات عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل للمساواة في الأجر والتوظيف (الفقرة ٢٤١)، والكيفية التي تعالج بها الخطة على وجه التحديد فوارق الأجر بين الجنسين، وتعزيز المساواة في الأجر لقاء الأعمال المتساوية في القيمة.

٢٠ - وقد أوصت اللجنة، في تعليقاتها الختامية السابقة، باتخاذ تدابير تكفل للنساء اللواتي يتقدمن بشكاوى من تعرضهن للتحرش الجنسي الاحتفاظ بوظائفهن. ويبين التقرير التدابير القانونية المتاحة، بموجب قانون علاقات العمل، للموظفين لتكفل حقهم في الاحتفاظ

بوظائفهم (الفقرة ٢٠٩). يرجى تقديم معلومات وبيانات عما إذا كان هذا القانون قد نفذ، وعن كيفية تنفيذه.

٢١ - ويرجى تقديم معلومات مستكملة عن حالة قانون تعديل إجازة الوالدية وحماية العمل (إجازة الوالدية المدفوعة للأشخاص الذين يعملون لحسابهم الخاص) (الفقرة ٢٢٩). وعلاوة على ذلك، يرجى تقديم معلومات عن نتائج تقييم نظام إجازة الوالدية (الفقرة ٢٣٠) الذي كان من المتوقع إنجازها في عام ٢٠٠٦.

٢٢ - ويرجى تقديم معلومات مستكملة عن حالة قانون تعديل علاقات العمل (ساعات العمل المرنة) (الفقرة ٢٣٧) فيما يتصل بساعات العمل المرنة المتاحة للوالدين.

٢٣ - وأشار التقرير إلى تزايد شديد في عدد المشتغلات بالأعمال التجارية من نساء الماوري، بمن فيهن من يعملن لحسابهن الخاص (الفقرة ٢٥٤). وفي الوقت ذاته، ذكر التقرير أن نساء الماوري يواجهن صعوبة في الحصول على القروض والمشورة المالية (الفقرة ٣٢٤). ما هي التدابير المتخذة لتقليص أوجه عدم المساواة المتصلة بالحقوق الاقتصادية لنساء الماوري واستقلاليتهن المالية؟

٢٤ - وفقا لبرنامج الهجرة في نيوزيلندا، تمثل مجموعة المهاجرين المصنفين في فئة "أصحاب المهارات/ممارسي الأعمال التجارية" ٦٠ في المائة من المهاجرين في إطار البرنامج (الفقرة ١٣٩). يرجى تقديم توزيع حسب الجنس لمجموعات مهاجري من تلك الفئة القادمين إلى نيوزيلندا.

## الصحة

٢٥ - يشير التقرير إلى عدة استراتيجيات للصحة العامة (الفقرة ٢٦٣). يرجى بيان كيفية تعميم المنظور الجنساني في تلك الاستراتيجيات بالنسبة للمسنين والمعوقين وشعب الماوري. ويرجى أيضا تبيان كيفية رصد تنفيذ تلك الاستراتيجيات فيما يتعلق بالنتائج الصحية بالنسبة للنساء.

٢٦ - وذكر التقرير أن العمر المتوقع للنساء المنحدرات من أصل أوروبي يفوق العمر المتوقع للنساء من المجموعات العرقية الأخرى (الفقرتان ١٤ و ٢٦٤). ويرجى تقديم مزيد من التفاصيل عن العوامل الاجتماعية والاقتصادية التي يمكن أن تؤثر على هذا الاختلاف. ويرجى أيضا بيان أثر خصخصة الخدمات الاجتماعية واعتماد نظم دفع أتعاب الرعاية الصحية على تمتع المرأة بأعلى مستوى ممكن من الصحة البدنية والعقلية.

٢٧ - ويشير التقرير إلى خطة العمل المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز لعام ٢٠٠٣ (الفقرة ٢٧٦). يرجى تقديم معلومات مستكملة عن نسب إصابة النساء بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والاتجاهات التي لوحظت في هذا الصدد على مدى السنوات الخمس الماضية، والتدابير المتخذة لمعالجة هذه المسألة بصورة شاملة.

### الزواج والحياة الأسرية

٢٨ - أفاد التقرير بسن قانون العلاقات (الإحالات القانونية) لعام ٢٠٠٥، الذي يرمي إلى ضمان الاعتراف بشتى أنواع العلاقات الواردة في مختلف القوانين والأنظمة بتعديل عدد كبير من الأحكام التشريعية لإتاحة اعتراف أعم بحالات الاقتران المدني (الفقرة ٣٨٠). ويذكر التقرير أن بعض الأحكام لم يشملها هذا القانون، ولكنها سُنستكمل بصورة مستقلة بحلول نهاية عام ٢٠٠٦. يرجى تقديم معلومات عن الحالة فيما يتعلق بهذا الجهد، وعن كيفية معالجته للآثار بالنسبة للمرأة.

٢٩ - وورد في التقرير ذكر قانون الممتلكات (العلاقات) لعام ١٩٧٦ الذي ينظم توزيع الممتلكات عند فسخ العلاقات (الفقرة ٣٨١). ويشير التقرير أيضا إلى قيام وزارة العدل برصد مستمر لأحكام القضاء والكتابات الأكاديمية المتعلقة بأثر هذا القانون. يرجى تقديم معلومات عن نوع الممتلكات التي تخضع للتوزيع عند فسخ العلاقات. ويرجى بوجه خاص بيان ما إذا كان القانون يعترف بالممتلكات غير المنظورة (مثل الأموال المتأتية من المعاشات التقاعدية، ومستحقات انتهاء الخدمة، والتأمين) كجزء من ممتلكات الأسرة التي يتعين توزيعها. ويرجى أيضا بيان ما إذا كان القانون ينص على توزيع إمكانيات الكسب في المستقبل ورأس المال البشري، و/أو ما إذا كان يسمح بأي شكل من الأشكال بأن يؤخذ في الاعتبار عند توزيع الممتلكات تحسن إمكانيات الكسب ورأس المال البشري (مثلا عن طريق التوزيع غير المتساوي للممتلكات أو بالسماح بمنح مبلغ تعويضي للزوج). ويرجى أيضا تقديم معلومات عن أعمال البحث الجارية والاستنتاجات المتعلقة بالفروق الجنسانية في الآثار الاقتصادية المترتبة على فسخ العلاقات، وعن كيفية تأثير تلك الاستنتاجات على عمل وزارة العدل.

### البروتوكول الاختياري

٣٠ - يرجى بيان الأسلوب الذي اتبعته الحكومة في التعريف بالبروتوكول الاختياري للاتفاقية، الذي صدقت عليه نيوزيلندا في عام ٢٠٠٠.